



Для немедленной публикации: 4 января 2012 г.

## ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ИЗЛОЖИЛ ПЛАН ДАЛЬНЕЙШЕГО СТРОИТЕЛЬСТВА *НОВОГО* НЬЮ-ЙОРКА НА ОСНОВЕ РОСТА ЭКОНОМИКИ, ПЕРЕСТРОЙКИ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ ШТАТА И ВЫДВИЖЕНИЯ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК КАК ПРОГРЕССИВНОГО ЛИДЕРА

*Во Втором ежегодном докладе законодательному собранию Губернатор Куомо (Cuomo) очертил круг задач на 2012 год*

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) представил свой ежегодный доклад законодательному собранию на 2012 год, где он изложил всеобъемлющий список задач, основанный на успехах прошлого года. Губернатор предложил новый проект экономического развития, который предполагает инвестировать миллиарды долларов в ключевые государственно-частные партнерские предприятия и восстановление инфраструктуры для создания на территории штата тысяч новых рабочих мест. Кроме того, предлагается перестроить систему работы правительства штата, чтобы люди видели реальный результат, защитив при этом деньги налогоплательщиков. Также планируется предпринять ряд мер для укрепления всего, чего уже достиг штат Нью-Йорк как прогрессивный центр нации.

«Штат Нью-Йорк скоро станет сильнее, чем когда-либо прежде. Объединив усилия обеих партий и поставив во главу угла интересы людей, мы обрели доверие на право управления и руководства. Теперь мы должны опереться на сделанное, чтобы начать изменять последствия десятилетий упадка. Перед нами стоят большие проблемы, но мы противопоставим им сильные меры. Настало время взяться за работу, чтобы построить *Новый* Нью-Йорк сообща,» — сказал Губернатор Куомо (Cuomo).

### **План развития экономики штата Нью-Йорк**

Губернатор Куомо (Cuomo) также сказал: «2012 год поставит перед нами острый вопрос — сможет ли правительство штата быстро увеличить число новых рабочих мест в период экономического спада, ограничивая при этом расходы и соблюдая бюджетную дисциплину? Ответом на этот вопрос может стать создание государственно-частных партнерских компаний, которые позволят использовать ресурсы штата для повышения экономического роста в миллиарды долларов и создания тысяч рабочих мест».

- **Нью-Йорк построит крупнейший конференц-центр в истории нации:** Чтобы укрепить значение Нью-Йорка как международного туристического центра, Губернатор Куомо (Cuomo) предложил проект строительства крупнейшего в стране

конференц-центра в районе ипподрома «Акведук» (Aqueduct Race Track) в г. Нью-Йорке. Конференц-центр площадью 3,8 кв. футов (0,35 кв. км) сможет принимать участников крупнейших мероприятий страны, что потребует увеличения числа гостиничных номеров, ресторанов и станет источником новых доходов от туризма. Реализация проекта потребует частных инвестиций на сумму 4 млрд. долларов США, что предполагает создание десятков тысяч рабочих мест и выведет на новый уровень деловую активность всего штата.

- **Генеральный план реконструкции территории выставочного центра Джейкоба Джавитса (Jacob Javits Site):** Выдвинув план строительства нового конференц-центра в Нью-Йорке, Губернатор также призвал разработать генеральный план реконструкции территории выставочного центра Джейкоба Джавитса Javits (Jacob Javits), чтобы создать многоцелевой объект и оживить нью-йоркский Вест Сайд, отдав под реконструкцию площадь в 18 акров (0,072 кв. км.). Реконструкция будет осуществлена по образцу хорошо зарекомендовавшей себя модели строительства Бэттери Парк Сити (Battery Park City) и потребует привлечения инвестиций из частного сектора на сумму более 2 млрд. долларов США, что позволит создать новый район в нью-йоркском Вест Саиде.
- **Миллиардный пакет планов экономического развития для Буффало:** Город Буффало (Buffalo) занимает третье место в стране по уровню бедности, и 28 % его граждан живут в нищете при постоянно высоком уровне безработицы. Как заявил Губернатор, чтобы справиться с этой проблемой, штат Нью-Йорк предложит основным отраслям национальной и международной промышленности, если они откроют свой бизнес в Буффало, льготы на сумму до 1 млрд. долларов США. План Губернатора призван привлечь крупные инвестиции в развивающиеся отрасли промышленности, — по примеру района Capital Region, ставшего мировым центром нанотехнологических инноваций и производства полупроводников, — создать тысячи рабочих мест, увеличить приток инвестиций как минимум до 5 млн. долларов США и способствовать оживлению экономики Буффало.
- **Второй тур Конкурса проектов экономического развития региона:** Опираясь на успехи региональных советов по экономическому развитию, Губернатор Куомо (Cuomo) сообщил, что в 2012 году штат Нью-Йорк проведет второй тур Конкурса проектов экономического развития региона с фондом в 200 млн. Советы трансформировали свой подход к обеспечению экономического развития штата, заменив модель «сверху-вниз» моделью, действующей по принципу «снизу-вверх». Участвуя во втором туре конкурса, каждый район продолжит работу по созданию своей экономической базы. Кроме того, новый импульс получит кампания «Нью-Йорк открыт для бизнеса» (New York Open for Business), которая покажет всему миру, что Нью-Йорк привлекателен для инвесторов, а также будет расширена программа поддержки туризма, привлекая внимание наших гостей к таким сокровищам штата, как горы Адирондак (Adirondacks), Катскильские горы (Catskills), «винная страна» (wine country), и побережье Лонг-Айленда (Long Island).

- **Всесторонний подход к деятельности казино:** Признавая, что штат Нью-Йорк теряет налоговые поступления, доходы от туризма и рабочие места, уступая их соседним штатам, Губернатор Куомо (Cuomo) заявил, что поддержит поправку к Конституции, имеющую целью разрешить игорный бизнес в штате Нью-Йорк. В денежном выражении игорный бизнес мог бы повысить деловую активность в штате Нью-Йорк на 1 млрд. долларов США.
- **Фонд New York Works и целевая группа Task Force:** Для содействия созданию рабочих мест в частном секторе и восстановления инфраструктуры штата Нью-Йорк Губернатор Куомо (Cuomo) объявил о создании фонда New York Works и целевой рабочей группы Task Force, призванных координировать и привлекать инвестиции с высокой долей заемных средств, — двадцать долларов частного сектора на каждый государственный доллар, — и обеспечить работой тысячи граждан штата Нью-Йорк. Фонд поддержит проекты, направленные на улучшение или замену более, чем 100 мостов, включая мост Tappan Zee, ремонт 2 000 миль (3 200 км) шоссе дорог, модернизацию 90 муниципальных водопроводных систем, благоустройство 48 государственных парков и исторических мест, а также ремонт 114 объектов борьбы с наводнениями и дамб.
- **Система «Energy Highway» ускорит экономический рост штата Нью-Йорк:** Чтобы обеспечить экономичное и надежное электроснабжение, необходимое для роста экономики штата, Губернатор намерен привлечь 2 млрд. долларов США из частного сектора для создания системы Energy Highway, которая, будучи подключенной к генерирующим мощностям и возобновляемым источникам энергии в северной и западной частях штата Нью-Йорк, сможет поставлять дешевую энергию, в которой остро нуждается юг штата Нью-Йорк. Этот план также предполагает реконструкцию энергосистем старых и экологически вредных предприятий, чтобы прекратить загрязнение окружающей среды вблизи населенных пунктов.
- **Инвестировать в солнечную энергетику, защищая налогоплательщиков:** Отмечая, что штат Нью-Йорк является национальным лидером по эффективным, возобновляемым источникам энергии, Губернатор Куомо (Cuomo) заявил, что его администрация инициирует проект NY-Sun для увеличения производства солнечной энергии в штате, контролируя при этом затраты, чтобы защитить интересы налогоплательщиков. Проект NY-Sun позволит увеличить конкурентоспособное обеспечение больших, коммерческих проектов получения солнечной энергии и расширить льготные программы для малых и средних жилых и коммерческих энергосистем. Эта программа усилит энергетический сектор штата, она позволит в четыре раза увеличить выработку солнечной энергии в штате Нью-Йорк к 2013 году.
- **Ускорить внедрение программы выделения субсидий на повышение энергоэффективности (On-Bill Financing):** Губернатор Куомо (Cuomo) заявил, что программа (On-Bill financing) — планируемая в пределах штата программа субсидий, позволяющая потребителям переоснащать свои дома

модернизированными энергоэффективными системами и погашать субсидии при оплате ежемесячных счетов за потребленную энергию - будет предлагаться владельцам домов начиная с января 2012 года. Программу предоставления субсидий On-Bill намечали внедрить в июне, но администрация штата и энергокомпании договорились быстрее, чем и ускорили ее начало. Это позволило немедленно создать новые рабочие места и предоставить субсидии владельцам 40 000 домов в пределах штата.

- **Генеральный план эффективного использования энергии на предприятиях штата:** Как заявил Губернатор Куомо (Cuomo), для повышения энергоэффективности, экономии средств налогоплательщиков, создания рабочих мест и уменьшения загрязнения внешней среды, правительство штата разработало генеральный план по ускорению внедрения новых энергосберегающих технологий на предприятиях штата. План ставит целью сэкономить миллионы долларов путем внедрения новых экономических мер по повышению энергоэффективности на безвозмездной для штата основе, так как изначальные вложения окупятся за счет экономии энергии. Эта программа позволит создать тысячи рабочих мест для высококвалифицированных специалистов и уменьшить выбросы углекислого газа в процессе получения и использования топлива на 8,1 млн. метрич. тонн.
- **Farm-NY: Укрепление сельскохозяйственного сектора штата Нью-Йорк:** Признавая, что сельское хозяйство вносит миллиарды долларов в экономику штата Нью-Йорк, Губернатор Куомо (Cuomo) предложил ряд мер по поддержке фермерских хозяйств и содействию росту сельскохозяйственного производства. Чтобы облегчить возможность получения ссуд под низкий процент, что позволит фермерам модернизировать инфраструктуру хозяйств, предлагается расширить сферу действия депозитной программы New York State Linked Deposit, чтобы предоставить фермерам, проживающим в любой части штата, оборотный капитал по приемлемым процентным ставкам. Отмечая, что 1,5 миллиона граждан штата Нью-Йорк проживают вдали от супермаркетов, Губернатор призвал расширить рамки успешно действующей на сельскохозяйственном рынке программы FreshConnect, призванной обеспечить большее число наших граждан качественной продукцией, выращенной в штате Нью-Йорк. Кроме того, Губернатор призвал создавать крупные центры распределения сельхозпродукции, расположенные в стратегически важных узлах по всему штату, чтобы улучшить снабжение продукцией, выращенной нью-йоркскими фермерами.

### **Новый взгляд на правительство штата**

Губернатор Куомо (Cuomo) подчеркнул: «Чтобы заняться решением этих амбициозных задач, нам нужно правительство, которому они по плечу. И речь здесь не идет о простом «латании дыр». Нам нужно правительство, которое работает лучше и стоит меньше».

- **Строгая долгосрочная бюджетная дисциплина:** Признав, что штат находится в более выгодном положении, когда налоги сокращаются, Губернатор Куомо (Cuomo) предложил сохранить статьи расходов в этом году на прежнем уровне, а

оставшиеся 2 млн. долларов бюджетного дефицита погасить за счет новых налогов и отчислений.

- **Освобождение от обязательных бюджетных затрат:** Напомнив, что к следующему году затраты на выплаты пенсий работникам сферы образования, администрации штата и местного самоуправления возрастут более, чем на 100 % с 2009 года, Губернатор Куомо (Cuomo) призвал к реформе в системе пенсионного обеспечения и разработке пенсионного плана Tier VI. Губернатор заверил, что попросит Законодательный (Legislative) и Исполнительный комитет по вопросам сокращения мандатных обязательств (Executive Mandate Relief Council) провести публичные заседания и издать пакет рекомендаций, которые будут утверждены на сессии законодательного собрания.

**Изменения в системе народного образования:** Штат Нью-Йорк тратит на просвещение больше средств чем любой другой штат, и все же, по результатам выпускных экзаменов, он занимает 38-е место. С целью внести изменения в систему образования штата, Губернатор Куомо (Cuomo) предложил создать двухпартийную комиссию по вопросам образования, чтобы совместно с законодательным органом составить рекомендательный список реформ в ключевых областях, включая ответственность преподавателей, контроль качества знаний и эффективность руководства.

- **Перестройка системы управления чрезвычайными ситуациями штата Нью-Йорк:** Разрушительные последствия урагана «Айрин» и тропического шторма «Ли» вскрыли недостатки в действиях аварийно-спасательных служб, включая сбои в работе служб связи и транспорта, а также неслаженные действия при развертывании персонала. Стремясь создать лучшую аварийно-спасательную службу в стране и подготовить штат Нью-Йорк к будущим чрезвычайным ситуациям, Губернатор Куомо (Cuomo) предложил развернуть в пределах штата новую сеть муниципальных и региональных подразделений реагирования на чрезвычайные ситуации. Такая сеть подразделений будет восстанавливать коммуникации в пределах штата и содействовать эффективному распределению ресурсов в чрезвычайных ситуациях.

## **Нью-Йорк в надежде на прогрессивное будущее**

Губернатор Куомо (Cuomo) отметил: «Нью-Йорк имеет давнюю и славную историю самой прогрессивной столицы нации. Это фундамент, который мы восстановили в прошлом году. В этом году мы должны укрепить наш успех».

- **Содействие в предупреждении отчуждения имущества у должников:** Финансовый кризис нанес серьезный ущерб домовладельцам во всем штате Нью-Йорк, причем многие были выдворены из домов, а на недвижимость других было наложено взыскание. Как заявил Губернатор Куомо (Cuomo), Управление финансовых услуг (Department of Financial Services) создаст Отдел содействия в освобождении от взыскания недвижимости (Foreclosure Relief Unit) для

предоставления консультаций и оказания посреднических услуг, чтобы граждане штата Нью-Йорк не лишились своих домов.

- **Создание группы по защите интересов квартиросъемщиков:** Чтобы лучше защитить права арендаторов и обеспечить строгое соблюдение инструкций о правилах аренды, утвержденных в 2011 г., Губернатор Куомо (Cuomo) постановил, что агентство New York State Homes and Community Renewal создаст Отдел защиты прав арендаторов (Tenant Protection Unit), чтобы расследовать случаи мошенничества и преследовать по суду владельцев сдаваемого жилья, которые не предоставляют необходимые услуги.
- **Постоянное внимание предприятиям, принадлежащим представителям меньшинств и женщинам:** Стараясь, как и в прошлом году, расширять экономические возможности для предприятий, владельцами которых являются представители меньшинств и женщины (Minority and Women-Owned Business – MWBE), Губернатор Куомо (Cuomo) предложил новые меры с целью их постоянной поддержки. Для преодоления трудностей, связанных с предоставлением кредитов и препятствующих конкурентоспособности многих MWBE, штат Нью-Йорк предоставит кредиты фирмам-контрагентам MWBE, чтобы обеспечить поддержку, необходимую для их успешной работы. Программа предполагает поддержку в объеме, как минимум, 200 млн. долларов США для фирм-контрагентов MWBE.
- **Дополнительные гранты SUNY Challenge:** На протяжении многих лет Университет штата Нью-Йорк (State University of New York – SUNY) прекрасно служил среднему классу, давая ему путь наверх и позволяя детям из рабочих семей получать качественное образование. Продолжая, как и в прошлом году, прилагать усилия по перестройке образовательного процесса в SUNY посредством объединения успешной учебы и экономического развития, Губернатор учредил этот конкурс, давая возможность 60 кампусам SUNY посоревноваться за три гранта по 20 млн. долларов США. Эти гранты являются продолжением усилий, прилагаемых Губернатором и направленных на превращение факультетов SUNY в образцовые по качеству знаний, внедрению инноваций и созданию рабочих мест.
- **Ни один ребенок штата Нью-Йорк не должен лечь спать голодным:** В нашем штате есть семьи с 1 - 6 детьми, где порой не хватает еды на столе, и поэтому Губернатор Куомо (Cuomo) заявил, что ни один ребенок в штате Нью-Йорк не должен лечь спать голодным, и его администрация сделает для этого все, что будет в ее силах. Тридцать процентов нью-йоркцев, которые имеют право на получение продовольственных талонов (food stamps) не получают их, из-за чего более 2 млрд. долларов из федеральных фондов ежегодно остаются невостребованными. Желая помочь таким гражданам, Губернатор штата Нью-Йорк объявил, что его администрация будет стремиться к расширению программы организации питания по продовольственным талонам за счет снижения барьеров, таких как снятие отпечатков пальцев у членов рабочих семей, а также вести разъяснительную работу по ликвидации предрассудков, связанных с программами помощи голодающим.

- Создать базу ДНК всех криминальных элементов (All-Crimes DNA Database):** Стремясь надежнее защитить граждан штата Нью-Йорк и улучшить систему уголовной юстиции штата, Губернатор Куомо (Cuomo) заявил, что он инициирует закон о создании банка данных о ДНК всех лиц, осужденных за уголовные преступления, которые были признаны виновными в каких-либо уголовных преступлениях или нарушениях Уголовного права. В настоящее время анализ на ДНК берут только у лиц, обвиненных всего менее чем в половине от всех регистрируемых преступлений в штате Нью-Йорк. Существующий ныне банк данных о ДНК позволил привлечь к ответственности и осудить 2 700 человек, а в 27 случаях данные банка позволили избавить людей от несправедливого обвинения. Руководствуясь нормами законодательства, Губернатор предложит, чтобы данные анализов ДНК играли ключевую роль в установлении невиновности или виновности и служили гражданам штата Нью-Йорк надежной и экономически эффективной защитой.
- Провести налоговую реформу и учредить «Комиссию справедливости» (Fairness Commission):** В продолжение начинаний 2011 года, связанных с реформой налогового кодекса штата для увеличения числа рабочих мест и более строгого соблюдения принципов справедливости, Губернатор Куомо пообещал создать «Комиссию по вопросам налоговой реформы и справедливости» (Tax Reform and Fairness Commission), которая должна предложить перечень дополнительных долгосрочных изменений в налогообложение доходов корпораций, продаж и доходов физических лиц, а также найти способы устранения возможностей уклонения от уплаты налогов, повышения эффективности их администрирования, сбора и обеспечения оплаты налогов, а также улучшения делового климата в штате Нью-Йорк.
- Провести реформу финансирования избирательных кампаний:** Губернатор Куомо (Cuomo) призвал провести всеобъемлющую реформу порядка финансирования проводимых в штате избирательных кампаний, чтобы все нью-йоркцы имели равные политические права. Нью-Йорк занимает 48-е место в стране по явке избирателей и еще меньший процент граждан нашего штата - как нигде больше в стране - вносит средства в избирательные фонды кандидатов. Губернатор призвал улучшить систему финансирования избирательных кампаний, включая применение «параллельных взносов» (matched contributions), снижение лимитов по вкладам и усиление контроля над деятельностью двухпартийных наблюдательных комиссий (Board of Electionsts).
- «Бюро содействия вновьприбывшим американцам»:** Чтобы штат Нью-Йорк и впредь оставался местом равных возможностей для всех, Губернатор Куомо (Cuomo) заявил, что его администрация откроет «Бюро содействия вновьприбывшим американцам» (Office of New Americans) — учреждение по содействию лицам, имеющим статус законного постоянного резидента США и переехавшим в штат Нью-Йорк. Бюро будет оказывать разнообразные услуги, включая помощь в получении лицензий и сертификатов, необходимых лицам с

высокой профессиональной подготовкой и опытом работы; содействие в получении среднего образования и профессиональной подготовки, и другая помощь вновь прибывшим законным постоянным резидентам, чтобы они могли скорее освоиться и стать полноправными гражданами штата. Бюро будет также содействовать предпринимателям и принимать меры к защите прав вновьприбывших американцев, чтобы они скорее стали полноценными членами общества штата Нью-Йорк.

- **Обучение лидеров для *Нового Нью-Йорка*:** С тем, чтобы штат преодолел кризис и дефицит человеческого капитала, Губернатор Куомо (Cuomo) объявил, что его администрация учреждает инициативную программу «*Новые* лидеры штата Нью-Йорк» (*New New York Leaders Initiative*), дабы новое поколение штата Нью-Йорк посвятило себя государственной службе. Первой частью этой инициативы станет программа подготовки интернов (*Student Intern Program*), в ходе которой студенты будут проходить практику в различных структурах администрации штата, получая практический опыт в общении с местными лидерами и творцами политики. Второй частью этой инициативы станет программа *Empire State Fellows Program*. Это программа с полным погружением, которая позволит подготовить новое поколение талантливых профессионалов из малопредставленных групп населения и станет трамплином для их дальнейшей политической карьеры. Инициатива *New NY Leaders* призвана возобновить контакт между молодежью и общественностью штата и пополнить нашу администрацию разносторонними, талантливыми людьми, которые определяют пути развития штата на многие десятки лет вперед.
- **Защита репродуктивных прав:** В продолжение обеспечения мощной защиты женских прав выбора, Губернатор Куомо (Cuomo) обещал бороться за принятие «Закона об охране репродуктивного здоровья» (*Reproductive Health Act*). Этот закон призван защитить основополагающее право на свободу принятия решений в отношении деторождения и гарантировать соблюдение прав на самостоятельное решение гражданами сложных и связанных с личным здоровьем вопросов.

###

Больше новостей на сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418